

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III.-Número 547

SUSCRIPCIÓN En la isla al mes ptas. . . 1'00  
Resto de España " . . . 1'25  
Extranjero " . . . 2'00

Mahón, martes 11 Agosto de 1908

Redacción Nueva, 27 — Teléfono, 3.  
Administración Castillo, 25 — Teléfono, 123

## CARTILLA PARA APRENDER A ESCRIBIR EN SEIS DIAS

por Pedro Martínez Baselga.

Recomendada por muchos profesores.  
Dos opúsculos á 35 céntimos cada uno.  
De venta en esta ciudad: calle Castillo, 25.

## Memorandum

### Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.** — Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.** — Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.** — Rayos X. — Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.** — Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico. — Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.** — En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

**Giro mutuo.** — De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.** — Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

**Telégrafos.** — De sol á sol el Semáforo de Bajoli. — De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

**Teléfonos.** — Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluçmésanas.

**Biblioteca Pública.** — Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.** — Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

**Coche correo.** — Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

**Correos.** — Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

**Vapor Correo.** — Llega de Barcelona con escalas en las primeras horas de la tarde.

**Automóviles.** — Sale á las siete de la mañana de Ciudadela para Mahón y de esta para Ciudadela á las cuatro y media de la tarde.

**Santos del día.** — Santas Clara y San Eusebio.

**Sol.** — Sale á las 4 h. 58 m. mañana; pónese á las 6 h. 49 m. tarde.

**Luna.** — Sale á las 8 h. 0 m. mañana, pónese á las 5 h. 13 m. tarde.

### ALAYOR

**Telégrafos.** — Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

**Correos.** — Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

**Cartas en lista.** — De 11 á 12 todos los días.

## Desde Suiza

Lucerna 6 Agosto 1908.

Sr. Dr. de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío: era mi intención mandarle algunas líneas antes de ahora; pero el viajar en familia absorbe mucho tiempo y he carecido del mismo hasta ahora, que la lluvia me impide utilizar; pues para continuar á Zurich via Rigi-Kulm es preferible buen tiempo.

Mi mayor sentimiento al escribir hoy es la desgracia acaecida al Conde Zeppelin, y sobre la cual al llegar ésta ya tendrán detalles. Cuando mayor era el entusiasmo por el éxito del dirigible, éste ha muerto en pleno éxito. Comprendo que poco ha de tardar Zeppelin en empezar la construcción de otro, no obstante su mucho coste y haberse arruinado. No han de faltar recursos para esta empresa; pero este verano ya no se podrá aprovechar.

Lucerna es la población de moda. Muchos miles de viajeros entran y salen cada día y sus fondas están todas llenas. Yo telegrafíe dos días antes para obtener habitaciones.

Aquí tenemos paseo permanente, música idem y fiesta continua. — Para atender al gasto que esto ocasiona todo pasajero que permanece más de un día viene obligado á obtener de su Hotel un carnet que le da derecho á rebajas en las diversiones y ciertas excursiones; pero que le cuesta 0'25 francos por día mientras permanece en ésta. Si tenemos en cuenta que durante la temporada de verano acuden unos millones de viajeros comprenderemos la vida que ha tener esta ciudad actualmente.

De mi excursión por toda la costa de Barcelona á Génova y Milán no quiero hablar. En verano es muy aburrida y molesta por el calor y poco movimiento en la Côte d'Azur. En Mónaco tomé fotografías del cha-teaux con sus cañones armados iguales á los *nerays* de nuestro puerto!!!

— Donde empieza lo bueno del viaje es en Arona. El lago Maggiore es riquísimo y espléndido; pero lo más grandioso es la línea del Gothardo desde Bellinzona á Flüden; pues resulta un continuado trabajo de la inteligencia contra la carrera de montañas y precipicios. Aparte de infinidad de túneles y obras colosales se destacan los 7 túneles ascendentes en espiral y el de 15 kilómetros que pasa de Airolo á Göschenen. Parece imposible que la ciencia realice estos milagros.

Sin más por hoy mande á su amigo y s. s. q. b. s. m.

F. F. ANDREU.

## DE BARCELONA

(DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL)

Domingo, 9.

### Rull y el patíbulo

No quisiera comentar la ejecución de Juan Rull, Enemigo acérrimo de la pena

de muerte, se me aparece como una visión pavorosa el cuadro que ayer, en uno de los patios de la cárcel modelo, se desarrolló ante contadísimas personas. Los periódicos todos, á pesar de no haberse permitido el acceso de los periodistas en la cárcel, dan amplios informes de cuanto con la ejecución se relaciona. Y así sabemos que Rull ha dado muestras de una gran serenidad de espíritu, que se confesó ferviente católico, que perdonó á todo el mundo, que subió tranquilo al cadalso, y que en la hora suprema seguía repitiendo: ¡Soy inocente!

El público es un niño glotón, voraz é insaciable, en ocasiones ajeno á toda piedad y siempre irreflexivo. No de otro modo se explica el afán, la curiosidad inmensa que se apoderó de las gentes que ayer rondaban por los alrededores de la cárcel. Cuando la bandera negra de la muerte ondeó en la torre central del lóbrego edificio, en señal de haberse consumado la terrible sentencia, una avalancha humana se precipitó hacia la puerta y la fuerza armada tuvo que repeler la invasión. Si á aquellos seres se les hubiera obligado á presenciar, uno por uno, un espectáculo semejante, con seguridad que todos huyen horrorizados. Pero iban en masa, la irreflexión era su guía, y en aquellos momentos sólo el instinto brutal de la sangre hablaba. Y hablaba con una elocuencia desoladora...

Ahora vendrá la reacción; pasado el hartazgo, la duda prenderá en muchos espíritus, y la inexorable justicia de los hombres quizás no aparezca tan diáfana como al principio, cuando la glotonería humana necesitaba una víctima más, inmolada en el altar de la rutina y de los rancios prejuicios...  
Lean, lean los mahoneses las reseñas que los periódicos de esta capital publican ayer y hoy del luctuoso acto de la ejecución de Juan Rull. Yo no me siento con ánimos para extractarlos, y además, no quiero contribuir á la divulgación de un suceso que repudian, por lo que representa y significa, todos los espíritus progresivos y altruistas.

### Los indultados y Lacierva

Dicen que la madre de Juan Rull, conoce sólo confidencialmente la noticia de su indulto y que ignora la suerte que le ha cabido á su hijo mayor. Ayer parece que hubo que trasladarla de celda para que no llegase á sus oídos la noticia que los vendedores ambulantes de periódicos iban pregonando por las calles.

A Hermegildo Rull asegúrase que no le sorprendió nada la noticia de su indulto, que él tuvo siempre por descontado, y, en cambio, le afectó mucho la sentencia de su hermano, asomándole las lágrimas á los ojos.

Del padre de esta desdichada familia nada interesante puede decirse.

Por el ministro de la Gobernación hemos sabido que en el último Consejo celebrado por los ministros de la Corona se despacharon los expedientes de los Rull, y que el día 4 firmó el rey en San Sebastián los dos decretos de indulto, conviniendo, no obstante, en que se guardaría absoluta reserva, hasta el instante preciso.

Pero, y esto sí que es extraordinario, aunque hoy se desmienta á las anteriores noticias añadió el señor Lacierva que se adoptó ese procedimiento oculto «para evitar que altos protectores de Rull intercedieran pidiendo el indulto,

así como para no dar lugar á que los amigos del reo exteriorizaran su protesta colocando bombas y sembrando el duelo en las calles de Barcelona.»

La gravedad de estas palabras no se le oculta á nadie, y por mi parte, francamente, no me atrevo á comentarlas. Porque resulta que los temores ó vaticinios del ministro, han tenido, en parte, triste confirmación con la bomba que estalló anoche en el muelle de Barcelona (suceso que ya conocen los lectores), y no es cosa de arriesgarse en el camino de las suposiciones y fantasías, aquí donde la verdad no brilla en parte alguna.

Lo único que resplandece con toda claridad es el fracaso de la policía y de las autoridades.

### Escuadra inglesa

Mañana lunes fondeará en este puerto la escuadra inglesa del Mediterráneo.

Se están organizando algunos actos en obsequio de los marinos ingleses.

Habrà un banquete de honor en el Tibidabo.

El alcalde accidental señor Bastardas recibió con deferencia suma al vice-cónsul inglés que fué á anunciarle oficialmente la fecha de la llegada de la escuadra.

### Los suicidios

Continúan registrándose suicidios casi á diario. Yo no había visto nunca cosa semejante. Mujeres solteras, casadas y viudas se entregan con una facilidad espantosa en brazos de la desesperación y de la muerte, y ciertamente que los hombres no les andan á la zaga.

De seguir la racha, los periódicos tendrían que abrir secciones especiales para los cansados de vivir.

Menos mal que pasados los calores estivales, es de creer que pasará también esa fiebre, y tal vez entonces podamos vivir tranquilos.

### Prórroga y descuento

Oficialmente se ha concedido á la Maquinista Terrestre y Marítima una prórroga de cuatro meses para entregar la grúa de 15 toneladas, y de diez meses para la de 23 toneladas, destinadas ambas al puerto de Mahón.

Al mismo tiempo se ha dispuesto que se haga un descuento del 3 por 100 del importe total de dichas grúas á la citada Sociedad, en concepto de multa por incumplimiento de contrato.

### Congreso de exportación

Parece cosa definitivamente resuelta que á mediados del próximo mes de Noviembre se celebre en Zaragoza, organizado por los catalanes, un Congreso de exportación para tratar con toda amplitud de las diferentes cuestiones y problemas con aquélla relacionados.

Yo me permitiría rogar á los fabricantes é industriales de esa isla, ó en su defecto la dignísima Junta de la Cámara de Comercio, que designaran algún delegado ó representante que asista á dicho Congreso. Sus deliberaciones pueden revestir indudable importancia, y nada se pierde con pregonar la bondad de nuestra producción y proclamar el perfectísimo derecho que nos asiste para gozar de los tratos de favor en algunos mercados.

La circunstancia de tener abierta Zaragoza su Exposición hispano-francesa, prestará indudablemente á los debates Congreso mayor interés y trascendencia.

Anímense pues nuestros fabricantes y productores, y vayan al Congreso de Zaragoza.

**Mejoras urbanas**

El arquitecto municipal Sr. Falqués ha propuesto á la comisión de Fomento que se coloquen en las calles y vías públicas principales unos recipientes de alambre para depositar en ellos las pequeñas basuras que se acumulan junto á las aceras, como cáscaras de frutas, papeles y otros cuyos desperdicios de un modo mecánico irán á parar á la cloaca.

También ha propuesto la colocación en las estaciones de ferrocarriles, en los muelles y en los mercados, de unos postes que sirvan para poder los faquines cargar y descargar con más comodidad los bultos que lleven á cuestras.

Ambas mejoras están implantadas con muy buen éxito en varias capitales del extranjero.

**Otras noticias**

En la sucursal del Banco de España dicen que disponen de plata suficiente para canjear los duros sevillanos.

Según anuncio del delegado de Hacienda, que publican hoy los periodicos, el canje tendrá lugar del 10 al 24 del corriente, de nueve á una de la tarde.

Mucho será que no ocurra algún incidente.

Continúa sin resolver la huelga de los carreteros. Particularmente sé que estos últimos días se han enconado mucho los ánimos y que ha habido choques entre huelguistas y *equiroles*; pero en los centros oficiales no saben nada ó por lo menos, no quieren hacerlo público.

Se halla ya completamente restablecido de las lesiones que sufrió tripulando el globo *Quo Vadis?* el capitán de infantería Sr. Cortada.

Estos últimos días pasó á cumplimentar á las autoridades.

Decididamente no habrá grandes fiestas por la Merced.

En cambio, en una reunión que celebraron comerciantes y fondistas, parece que se designó ya un Comité para organizarlas con mucho esplendor en años sucesivos.

**Los mártires de la guerra**

Bilbao.—En el pueblo de Bausari, y en la taberna de San Miguel, presentóse un mendigo que afirmó venir de Filipinas, en donde sirvió en calidad de soldado y fué prisionero de los tagalos.

El tabernero, creyendo le engañaba, llamó á un obrero amigo suyo, que trabaja en una fábrica de papel próxima y que estuvo también en Filipinas, en el mismo regimiento que decía el mendigo.

Al llegar dicho obrero, reconociólo el mendigo, que se llama José Martínez Caballero, de treinta y un años de edad y natural de Logroño.

Explicó entonces las horribles penalidades que pasó desde que fué hecho prisionero el día del desastre de Cavite.

Diez y ocho meses estuvo amarrado á un arado.

Durante este tiempo lograron escaparse en un carabao y á se arrojaron al Pasig, teniendo que nadar varias horas para salvarse.

Después de este tiempo lo trasladaron á un monte donde permaneció ocho meses, obligándole á cortar leña. Por la noche le martirizaban con objeto de que divirtiera á los tagalos bailando.

Con ellos pasó á distintas regiones, siempre en medio de las mayores penalidades, hasta que logró escapar con otros compañeros y llegar á Manila.

En esta capital se presentó al consul, siendo desatendido.

Los yanquis alojáronlos, dándoles pan y tres pesetas diarias, hasta que salió el vapor *Baltimore* cargado de tabaco con dirección á Santander.

El 25 de Julio llegaron á su destino y se presentaron al gobernador, que los desatendió por carecer de documentos.

Ante este nuevo contratiempo, han tenido que venir á pie mendigando.

Asegura dicho mendigo que quedan aún en Filipinas 4,000 prisioneros españoles, entre éstos varios soldados vascongados, á los cuales se les suponía muertos.

**NOTAS DEL DÍA**

El Ayuntamiento en su penúltima sesión ocupóse del nuevo itinerario de correos, y en vista de los perjuicios que éste causa á los intereses generales de la Isla acordó elevar al señor Ministro de la Gobernación la siguiente exposición:

«Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación.—El Excmo. Sr. D. José María Mercadal y Pons, Alcalde de la ciudad de Mahón, isla de Menorca, Baleares, como Presidente del Ayuntamiento de la misma, á V. E. respetuosamente expone: Que á consecuencia del nuevo itinerario de vapores correos que empezó á regir el primero del corriente para la isla de Mallorca, se ha visto Menorca perjudicada en sus intereses postales. Menorca recibe los lunes (vía directa) la correspondencia de Barcelona de los jueves, viernes, sábados y domingos; el miércoles, (vía Alcudía) recibe la de los martes, y el viernes (vía Palma), recibía la de los miércoles, pero habiéndose variado la salida del vapor del miércoles de Barcelona para Palma, dejará de recibir los viernes la correspondencia del miércoles, la cual no llegará á Mahón hasta el lunes, resultando solo con dos correos semanales con Barcelona, uno de los cuales ó sea el del lunes traerá la correspondencia de los miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo ó sean cinco días y el otro la de los lunes y martes.

Sin pretender inmiscuirnos en los intereses de Mallorca, que no quiere Menorca perjudicar en lo más mínimo, se podría corregir fácilmente este perjuicio con solo acordar que el vapor que sale el martes de Barcelona para Mahón (vía Alcudía) lo hiciera el miércoles, y así quedarían mejor distanciados los dos correos semanales de Barcelona y la correspondencia del miércoles, se recibiría en Menorca los jueves en vez de los lunes. Por otra parte el comercio estará así más bien servido; pues haciendo el vapor de la vía Alcudía un viaje semanal entre Mahón y Barcelona, á consecuencia de la mala distribución de los días de salida, sólo puede estar en Barcelona poco más de veinticuatro horas, tiempo insuficiente para la descarga y carga, principalmente en invierno si á causa de los temporales llega, como sucede muchas veces con retraso, y en cambio permanece inactivo en Mahón más de cuatro días.

Por las razones expuestas Suplica á V. E. que en bien del servicio postal de Menorca se digne disponer que el vapor correo que sale los martes de Barcelona para Mahón, vía Alcudía y Ciudadela; salga en lo sucesivo los miércoles del primero de dichos puertos; y será gracia que espera alcanzar de la reconocida rectitud de V. E.—En Mahón á siete de Agosto de mil novecientos ocho.—Excmo. Sr.—El Alcalde Presidente, José María Mercadal.—P. A. del A.—El Secretario, Santiago Maspoch.»

Ahora bien, *El Bien Público* del sábado, sin duda falto de mejores ocasiones para poder *bombearlo*, se nos descuelga dedicando al Alcalde señor Mercadal el siguiente párrafo:

«Llamamos la atención de nuestros lectores respecto á la exposición que nuestro digno Alcalde, siempre atento y solícito por lo que al bien de esta población se refiere, dirige al Excelentísimo señor Ministro de la Gobernación significándole los perjuicios que se nos irrogan con el nuevo itinerario de correos, y pide é implora al señor Ministro, que para subsanarlos disponga que el correo indirecto que sale de Barcelona los martes, lo haga los miércoles, á fin de que pueda recoger un día más de correspondencia, ya que los viernes no nos llega de la península.»

Nosotros, amantes de la verdad y por todo comentario, debemos añadir que el señor Mercadal se enteró por un periódico del nuevo itinerario y dió cuenta de ello al Ayuntamiento. Este puso el asunto al estudio de la comisión de Fomento y el concejal señor Sintés Pascuchi fué el que propuso solicitar del Gobierno que el correo indirecto efectuara su salida de Barcelona el miércoles de cada semana en lugar de hacerlo los martes.

El Ayuntamiento aprobó lo propuesto por el señor Sintés Pascuchi y el secretario señor Maspoch redactó la exposición que se ha dirigido al señor Ministro.

Esta es la verdad de lo ocurrido, y esta es toda la participación que el señor Mercadal ha tenido en este asunto; y *El Bien Público*, si se excede un poquito más, llega á pedir para el Alcalde el título de Benemérito de la Patria.

¡Cuánta ridiculez y cuánta farsa!

**Crónica local**

**Ateneo Popular**

En la noche del domingo tuvo lugar en el Ateneo Popular la inauguración de la Sección de Instituciones Sociales de dicho centro.

Ocuparon el estrado el Presidente de dicha Sección D. Miguel Fusco, el Secretario D. Pedro Febrer y el disertante D. Pedro Ballester, Abogado.

Abierto el acto, el Presidente pronunció breves palabras exponiendo los trabajos que pensaba llevar á cabo dicha Sección, manifestando sus deseos de que sean provechosos para lo que confía en la actividad de todos; añadiendo que si bien el cargo que se le ha conferido es muy superior á sus fuerzas, lo acepta gustoso por venir de quien viene y que así como al trabajador decidido la mucha labor le enardece, él multiplicará sus esfuerzos y pondrá toda su voluntad en favor de la obra.

—De esto—añadió—empeño mi palabra de obrero y lo que como á tal prometí jamás quedó incumplido.

El público aplaudió calurosamente el breve discurso del señor Fusco, que concedió luego la palabra al señor Ballester.

Su conferencia versó sobre el tema *La vida de familia del obrero inglés*, durando unos tres cuartos de hora, tiempo casi excesivo en esta época calurosa y que, sin embargo, el público, que era numeroso, escuchó con religioso silencio.

El señor Ballester escogió para ello la descripción de la ciudad inglesa de Middlesbrough, que á principios del último siglo contaba con unos pocos habitantes y que hoy tiene cien mil, población fielmente estudiada por Ledy Bell, escritora inglesa que ha pasado seis años en dicha población estudiando aquellas gentes, sus usos y costumbres, publicando al final una obra que ha sido muy bien acogida por el público.

El disertante expuso la manera de vivir de aquellos obreros, que á pesar de disfrutar de excelentes sueldos, mucho mayores que los de España y Francia, los vicios allí latentes, la bebida y el juego, hacen de ellos unos desgraciados que en la flor de la edad perecen cuando no por un accidente de las minas, por los vicios que les dominan.

De esta conferencia, que fué muy aplaudida, se sacó la conclusión de que el obrero necesita precisamente de Ateneos y Centros de Cultura, en donde instruirse y solazarse en las horas de descanso, ya que en los puntos en que se carece de ellos sucede como en Middlesbrough que se convierten en esclavos de la bebida y del juego.

La velada resultó muy agradable, siendo de esperar que éstas se repitan muy á menudo.

Tras larga y penosa enfermedad á las once y media de la pasada noche dejó de existir el que en vida fué nuestro querido amigo y correligionario don Mariano Gil Rey.

De carácter entero y de una probada consecuencia supo grangearse el aprecio y las simpatías de sus numerosos amigos.

Nuestro partido lo eligió concejal en 1904, puesto de honor que el difunto supo sostener con dignidad.

Su familia, desconsolada, pierde con él un esposo amante y un padre cariñoso, y los republicanos un amigo leal y consecuente.

Su cadáver será conducido esta tarde á las siete al Cementerio Civil por disposición expresa del finado, en modestísimo entierro, y sin ninguna clase de ostentación.

Al enviar desde estas columnas nuestro más sentido pésame á su afligida familia le deseamos la resignación necesaria para sobrellevar la triste separación de un ser tan querido.

Q. E. P. D.

El señor Presidente de la Cámara de Comercio de esta plaza ha dirigido el siguiente telegrama al Excmo. Sr. Ministro de Hacienda, con motivo de la recogida de los duros ilegítimos:

«Ministro Hacienda.—Madrid.—Esta Cámara Comercio suplica respetuosamente Vuestrecesencia que, para evitar perjuicios á tenedores Menorca moneda ilegítima plata, se sirva disponer sea la

misma recogida por Depositaria Pagadora Hacienda ó por Administración Subalterna Compañía Arrendataria Tabacos de esta, hasta día 24, ya que se halla esta Isla en circunstancias especiales por no contar más que con una comunicación marítima semanal con Palma, único punto provincia donde existe Sucursal Banco España.

Orden para que Recaudador Contribuciones acepte dicha moneda hasta 19 corriente no resuelve conflicto, máxime no empezando período forzoso recaudación hasta día 25.—El Presidente, Bartolomé Escudero.»

También el Sr. Presidente de la Cámara de Comercio ha dirigido el siguiente telegrama al Exmo. Sr. Ministro de la Gobernación, con motivo de la modificación introducida en el itinerario de los vapores correos de Mallorca:

Ministro Gobernación.—Madrid.—Modificación introducida itinerario vapores correos Mallorca perjudica grandemente intereses esta Isla, pues en vez tres comunicaciones semanales con Continente, que hemos tenido hasta ahora, tendremos solo dos. Comprenderá Vucencia disgusto y desencanto ha producido esto en habitantes Menorca, quienes, en vez de ver aumentadas sus comunicaciones postales marítimas, como confiaban, las ven disminuidas. Esta Cámara Comercio, cuyas peticiones para mejorar servicio postal Menorca tan benévola acohida han hallado siempre Vucencia suplicale respetuosamente se sirva disponer sea modificado itinerario correos esta Isla, poniéndolo en combinación con el de Mallorca, de forma que continúe recibiendo Menorca tres correos semanales de Barcelona, distanciados convenientemente uno de otro.—El Presidente Cámara Comercio, Bartolomé Escudero.»

Menudean las caídas al mar de niños de corta edad á quienes sus padres tienen en extremo descuidados.

El sábado por la noche cayóse una niña de unos ocho años frente á la Cuesta Larga y á no ser por el barquillero Francisco Sibidel Femenías, hubiera perecido ahogada, pues se arrojó al mar vestido y logró llevarla á la orilla.

Ponemos el hecho á la consideración de la Sociedad de salvamento de naufragos.

Cumpliendo ordenes recibidas de la superioridad el Recaudador de Contribuciones en ésta admitirá en los pagos hasta el día 19 del actual, los duros sevillanos de cuño semejante á los legítimos.

Mejoría.—Sabemos continua mejorando el cochero Juan Palliser que resultó gravemente confusionado en la tarde del domingo á su regreso de Calas-Covas.

Lo cebramos. Entre otras, personas que acudieron ayer al Hospital Civil interesándose por la salud del herido estuvo el Presidente, de la Sección de Deportes del Ateneo Popular, que conversó un rato con el paciente.

Revista femenil.—Sumario de los dibujos que contiene el cuaderno de 1.º de Agosto de *El Consultor de los Bordados*: Nombre de Juanita con ramo y Enlace de C. T. para tohallas de mano. Adorno con el nombre de Camilo para juego de cama. Letras para sábana, fundas, manteles, servilletas y pañuelos. Escudos para juegos de mesa. Monogramas, Enlaces, Medallones y Escudos para pañuelos y ropa interior.

Suplemento de dibujos picados.—Iniciales de diversos tamaños para sábana, fundas y mantelerías y Esquinas para pañuelos de bordado Richelieu.

Suplemento de labores.—Ancha puntilla de encaje de bolillos para juegos de cama. Bolsa de encaje de Bruges para

ropa de noche. Ramitos para ligas y cubre bandejas. Furera y Relojera para adorno de salón y comedor.

Suplemento iluminado.—Modelo de colcha de cama para bordar con sedas de colores y adornada de encaje inglés. Figura japonesa colorida para mantelerías y Esenciero tocador con espejo biselado, frasco de esencias polvera y sortijero.

Recomendamos á todos los centros de enseñanza de la mujer, la adquisición de tan ventajosa é ilustrada publicación de señoras.

Pidanse prospectos gratis en Barcelona calle del Pino, 16, Administración, y en casa de su corresponsal en esta, calle de San Jerónimo, 33.

Los duros sevillanos.—Cuando el Gobierno dictó su disposición sobre recogida de los duros sevillanos decía en su artículo segundo:

«La operación del canje que ha de efectuarse en el plazo de quince días, se verificará en Madrid y Provincias, Ceuta y Melilla, desde el 10 al 24 de este mismo mes, ambos inclusive, en que se cerrará definitivamente.

En Ceuta se dispuso efectuara el cambio la Administración depositaria de Hacienda y la Administración subalterna de la Compañía Arrendataria de Tabacos, y en Melilla esta última oficina.

Como siempre que en Madrid se trata de Baleares, se legisla solo para Mallorca, se da el caso que sobre este particular no se ha dispuesto nada para Menorca y que la Administración subalterna de la Compañía Arrendataria en vez de recibir orden de proceder al cambio, lo que ha recibido ha sido la orden de no admitir duros sevillanos, y ordenar á los periódicos que anunciaron que ellos los cambiarían que rectifiquen.

Parece ser que en algunos pueblos de esta isla se anunció por medio de pregón que aquí se cambiarían dichas monedas y por tanto fueron varias las personas de los pueblos del interior que ayer pasaron á Mahón y que tuvieron que regresar á sus casas con las monedas sevillanos en el bolsillo y después de haber efectuado un gasto del que nadie les resarcirá.

Sabemos que por la Alcaldía se telegrafió ayer á la superioridad para ver si había medios de evitar el conflicto que sin duda habrá de no designarse en esta isla sitio para el cambio de dicha moneda.

Es necesario que en Madrid se enteren algo más de la situación topográfica de esta isla, y que por sus especiales circunstancias, especiales han de ser también las leyes que para ella se dicten.

#### ATENEOPOPULAR

##### Sección de Instituciones Sociales

Debiéndose proceder á la confección del programa por que ha de orientarse esta sección, se convocó á los Sres. Ateístas inscritos y que deseen inscribirse á la misma, á la reunión que para dicho objeto se celebrará en el local del Ateneo el jueves 13 del presente á las nueve y media de la noche.

Mahón 10 Agosto 1908.—El Presidente, M. Fusco.

#### MATADERO

##### Reses sacrificadas el día 10 de Agosto

1 vaca 222 kilos Barcelona; 2 terneros 152 id. Estancia den Gomila; 1 id. 107 id. José Florit, Ferrerías; 1 id. 113 id. José Sintés, Llumenes; 2 carneros 25 id.

## Don Mariano Gil Rey

Concejal del Ayuntamiento de esta Ciudad

FALLECIÓ

á las 11 y media de la noche de ayer  
á los 50 años de edad

D. E. P.

La Corporación Municipal y sus afligidos esposa, hijas, hermanas, hermano (ausente), madre, hijo y hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar la triste nueva á sus amigos y conocidos, les ruegan asistan á su entierro que, por disposición del finado, será civil, y tendrá lugar esta tarde á las siete.

Casa mortuoria, Castillo, 21.

Mahón 11 Agosto de 1908.

Turonel Hermanos; 1 id. 11 id. Biniparrach Gran; 1 id. 16 id. San Jorge, Mercadal; 1 id. 7 id. se Turreta; 1 cabra 23 id. id.; 1 id. 14 id. Miguel Sureda.

#### OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MAHÓN

ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

	3 tarde	9 mañana
Barómetro á 0° en mms.	759.6	760.1
Humedad relativa	60	51
Dirección del viento	E.	O.

Temperatura máxima de ayer	29.5
Id. mínima de hoy	20.3
Lluvia en 24 horas	0.0
Velocidad del viento en idem	106 km.
Agua evaporada en idem	5.6 mm.

MAURICIO HERNÁNDEZ.

11 de Agosto de 1908.

#### SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

##### El canje de los sevillanos

Barcelona 11, 4'00.

Ayer empezó en toda España el canje de los duros sevillanos.

La operación se llevó á cabo con suma tranquilidad en el Banco de España y Sucursales

Se comprendió que desde hace unos días el público esperaba con ansia el momento del cambio por cuanto calculase que ayer fueron presentados el 40 por 100 de sevillanos.

Los ministros de Hacienda y Gobernación señores Sanchez Bustillo y Lacierva muéstranse satisfechos de la tranquilidad que ayer reinó en todo el reino y que permitió que las operaciones del cambio se llevaran á efecto normalmente.

De muchas provincias han telegrafiado que en vez de duros se les envió moneda fraccionaria, pues carecen de ella.

##### La boda la de la hija de Fallieres

Barcelona 11, 4'15.

Ayer tuvo lugar la boda de la hija del Presidente de la República monsieur Armand Fallieres con su primer Secretario.

El acto resultó brillantísimo, asistiendo centenares de invitados.

Terminada la boda se sirvió una espléndida comida en el Palacio del Eliseo.

Hoy saldrán los novios para Londres.

Choque de buques.—Nueve ahogados

Barcelona 11, 4'30.

Telegrafian de Alifax que el cruce-ro de guerra de la marina alemana

Freya, que navegaba por aquellas aguas embistió al vapor pesquero *Noggi* hechándole á pique inmediatamente.

En el acto el *Freyg* lanzó sus botes al agua y se aprestó á facilitar toda clase de auxilios á los naufragos salvando á algunos de ellos y pereciendo ahogados nueve.

El *Freya* visitó el puerto de Mahón el pasado año.

Los taberneros y el descanso dominical.

Barcelona 11, 4'45.

Una comisión de taberneros visitó ayer al señor Lacierva presentándole las conclusiones aprobadas en el grandioso mitin que tuvo lugar el pasado domingo.

El señor Lacierva les acogió con suma frialdad haciéndoles concebir muy pocas esperanzas, por lo cual créese que el Gobierno no aceptará dichas bases.

En tal caso los taberneros han acordado cerrar sus establecimientos.

Primo de Rivera á San Sebastián.—Combinación de magistrados.

Barcelona 11, 5'00.

Anoche marchó á San Sebastián el ministro de la Guerra general Primo de Rivera al objeto de someter á la firma del Rey varios decretos.

Don Alfonso firmará hoy una extensa combinación de Magistrados que afectará á la mayoría de las provincias.

#### ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANIA MALLORQUINA DE VAPORES Servicio de Palma-Argel y vice-versa del corriente mes de Agosto.

##### Salidas de Palma para Argel

Día 8, sábado, 5 tarde.  
Día 13, jueves, 5 tarde.  
Día 16, domingo, 3 tarde.  
Día 25, martes, 5 tarde.

##### Salidas de Argel para Palma

Día 9, domingo, 5 tarde.  
Día 14, viernes, 5 tarde.  
Día 17, lunes, 5 tarde.  
Día 26, miércoles, 5 tarde.

Palma 5 Agosto 1908.—El Director, S. Simó.

#### EL CUENTO SEMANAL.

LA ESQUELLA DE LA TORRATXA.

LA CAMPANA DE GRACIA.

Pueden adquirirse en nuestra administración.

Castillo, 25.

Tipografía Mahonesa—Castillo, 25 MAHÓN

Facturas : Sobres : Etiquetas : Esquelas  
 Tarjetas de visita : Talonarios : Cheques  
 Programas : Reglamentos : etc., etc.

# Tipografía Mahonesa

Impresiones con tinta comunicativa para  
 copiator : Toda clase de trabajos de fanta-  
 sía á varios colores : etc., etc.

Calle del Castillo, 25.

Teléfono, 123.

## PARA COMPRA Y VENTA

de aparatos fotográficos de oca-  
 sión dirigirse á los talleres de

**P. STURLA**

Castillo, 27.--MAHON.

Actualmente hay en existencia, á precios muy económicos los siguientes efectos:

Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.

Un aparato marca «Afpi» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un aparato aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.

Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma gris.

Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.

Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia, dirijase á este establecimiento.

### AYUNTAMIENTO DE ALAYOR

La fiesta popular de San Lorenzo, se celebrará este año en esta Villa los días 15 y 16 del actual con arreglo al programa aprobado por dicha corporación.

Para tomar parte en las carreras que han de tener lugar en la tarde del 16, deberán los dueños de las caballerías inscribirse en la Secretaría del Ayuntamiento antes de las doce de dicho día; distribuyéndose los precios siguientes:

Pollinos	3'00 ptas.
Burros	5'00 «
Mulas	7'50 «
Potros	10'00 «
Caballos	12'50 «

Además se dará un premio extraordinario de 50'00 ptas. por otra carrera de caballos, en la que sólo podrán tomar parte caballos de competencia ó del agrado de la Comisión.

Los que quieran tomar parte en esta última carrera, deberán en el acto de inscribirse, depositar la cantidad de cinco pesetas cada uno; cuyo importe se dará en total y como accésit al que llegue á la meta el segundo.

### PROGRAMA

de las fiestas que el Ayuntamiento de Alayor tiene acordado celebrar el 15 y 16 del actual.

—Día 15—

Por la noche repique de campanas.—Iluminación general. A las nueve en la Plaza de la Constitución se soltarán varios globos y fuegos artificiales, tocando una banda de música; á las diez bailes públicos.

—Día 16—

A las seis diana por la banda de música que recorrerá la población.—A las ocho y media, repartición de bonos á las familias pobres y acogidos en el Hospital.—A las nueve y media, se reunirá el Ayuntamiento y Junta local de primera enseñanza en el Salón de actos de este Municipio para celebrar el festival escolar, que consistirá en la repartición de premios á los niños y niñas de las Escuelas públicas que más se distinguieron en los exámenes de fin de curso, amenizando el acto la misma banda de música.—A las dos de la tarde bailes públicos.—A las cuatro y media carreras de caballerías en el coso y música en el paseo de San Pedro.—Terminadas las carreras se sortearán en el mismo paseo los regalos de la Tombola.—Por la noche repique de campanas é iluminación general.—A las nueve en la Plaza del Príncipe, disparo de un bonito castillo de fuegos artificiales, tocan-

do la música.—A las diez y media se soltarán globos en la Plaza de la Constitución y fuegos artificiales, música y bailes públicos.

Queda terminantemente prohibido en los expresados días la estancia en las calles y plazas, de carruajes no pudiendo estar parados más que el tiempo necesario para subir y apearse los pasajeros designando para retirar los extremos de las calles de Melians, Ballo y San Antonio.

Alayor 1.º Agosto de 1908.—El Alcalde, Domingo Pons.

—PARA VENDER.—Por un precio módico se vende una casa en esta ciudad calle de Santa Rosa n.º 21. Para informes en la Peluquería de P. Sanz n.º 43, Mahón.

### Fábricas de Calzados

**PASCUAL Y COMPAÑÍA**

Ciudadela de Menorca 30 Julio 1908.

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA Mahón.

Muy Sr. nuestro y de nuestra mayor consideración: Rogamos á Vd. y esperamos de su amabilidad se servirá insertar en las columnas del periódico de su digna dirección, la siguiente circular, recibiendo por ello las más expresivas gracias.

Tenemos el gusto de participar á Vd. que según escritura pública autorizada por el Notario del Ilre. Colegio de San Marcos de Madrid, don Luis Sagrera y Ciudad, en fecha 19 del pasado Junio nos hemos hecho cargo de la patente de invención para la fabricación de toda clase de calzado con pisos de goma marca «La Impermeable», premiada en la Exposición de Industrias de Madrid de 1907 con la más alta recompensa por fallo del Jurado especial reunido al efecto.

Para cualquier informe ó pedido relacionado con la presente podrán dirigirse á esta Central.

Se ofrecen de Vd. muy atentos y seguros servidores

Q. B. S. M.  
 Pascual y C.ª

NOTA.—Serán perseguidos ante los Tribunales de Justicia los que hicieren uso de nuestra marca registrada.

TALLER DE HERRERÍA PARA VENDER.—Lo está uno en buenas condiciones, con herramientas casi nuevas y buena clientela.

Se admitirá el pago á plazos. Para informes en la calle de Montañés, n.º 15, ó en la Carretera Nueva, puerta cochera, sin número.

## Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta, 9 -- MAHÓN

Sección de primera enseñanza y conferencias de segunda.

Al establecer ésta ha unos once años fué con la firme resolución de ir introduciendo paulatinamente todas las reformas que la propia experiencia y la lectura de obras modernas de Pedagogía nos sugirieran é hicieran viables las circunstancias, bien persuadidas de que sólo el trabajo metódico y continuado y el éxito que obtuvieran nuestros alumnos habian de ser los únicos factores con que podíamos contar para salir airoso en nuestra empresa. Hemos procurado ser fieles á nuestros propósitos, el ilustrado pueblo de Mahón nos ha favorecido constantemente y nuestro Colegio ha sido más concurrido de año en año facilitándonos así los medios de mejorar la enseñanza y el poder adquirir un local en magnificas condiciones bajo todos conceptos.

Disto mucho de ser perfecta nuestra obra y en el próximo curso modificaremos el método general de enseñanza que hemos seguido hasta aquí. Para nosotros tiene el método importancia suma; el porvenir del hombre depende, en muchos casos, del método que en su dirección sigan, cuando niño, sus Padres y Maestros.

Para realizar nuestro plan, por lo que á la primera enseñanza atañe, contamos con la cooperación de dos compañeros; jóvenes Maestros con título y con un público suficientemente culto que comprende cuán necesario es desaparecer de la enseñanza procedimientos arcaicos que tienden á anular las iniciativas del individuo.

A principios del próximo Octubre limitaremos el número de alumnos de primera enseñanza que podrán asistir á nuestra clase.

NOTA.—Debemos hacer constar que los pocos alumnos que durante el periodo de los mencionados once años se separaron para frecuentar otras escuelas el 80 por ciento se matriculó por segunda vez en nuestro Centro.

El Director: D. Mateo Fontirroig.

## ¡¡ AL PÚBLICO !!

¿Queréis un calzado de las mejores condiciones que no hay otro?

Probad la patente de invención con pisos de goma.

GARANTIZADO

A TODA PRUEBA

- Solidez á prueba.
- Duración á prueba.
- Comodidad á prueba.
- Higiénico á prueba.
- Desaparición de deformidades de los pies á prueba.
- Desaparición de callos y de ojos de gallo á prueba.

### PROBARLO Y SE CONVENCERÁN

Calzado con pisos de goma y nada más

Para encargos á la medida:

Mahón, Francisco Pretus, Prieto y Caules, 52. Alayor, Fausta Riudavets, calle Ancha. Mercadal, Francisco Gomila Salord.

Despacho para pedidos al por mayor y todo lo concerniente á la patente de invención del calzado con pisos de goma de «La Impermeable»:

Ciudadela, Pascual y Comp.ª, Plaza Colón, 30. Madrid, «Trust Menorquin», calle de la Cruz, 44.

## HIELO

DEPOSITOS: En Ciudadela, Alfonso III, n.º 48.  
 En Mahón, Prieto y Caules, n.º 50.  
 Pedid la más higiénica de las bebidas refrescantes

## SINALCO

### LIBROS ESCOGIDOS

- BONAFoux.—Bombos y Palos.
  - RUEDA.—Lenguas de Fuego.
  - FERNANDEZ SHAW.—Poesía de la Sierra.
  - INVERNIZIO.—El Calvario de una Madre.
  - FELIPE TRIGO.—Las Ingenuas.
  - BLASCO IBÁNEZ.—Oriente.
  - PIO BAROJA.—La dama errante.
  - JULIA FONS.—Lo que yo pienso.
  - ALBERTO INSUA.—La hora Trágica.
- Pueden adquirirse en nuestra Administración,  
**Castillo, 25.**

### AGUA DE MESA VALSARES

Prolonga la juventud ♦ Retarda la vejez ♦ Evita la fatiga ♦ Facilita la digestión ♦ Aumenta el apetito.

Concesionario para España, don Pio de Casares, Plaza del Progreso, 16, pral., Madrid.

Depósito en Mahón: Viuda é Hijos de Bernardo Sintés, Prieto y Caules, número 50.—Teléfono 74.

### Libretas de inquilinato

á 10 céntimos  
 De venta en la Administración de este periódico, Castillo, 25.